

JAY[®] GS[™] クッション

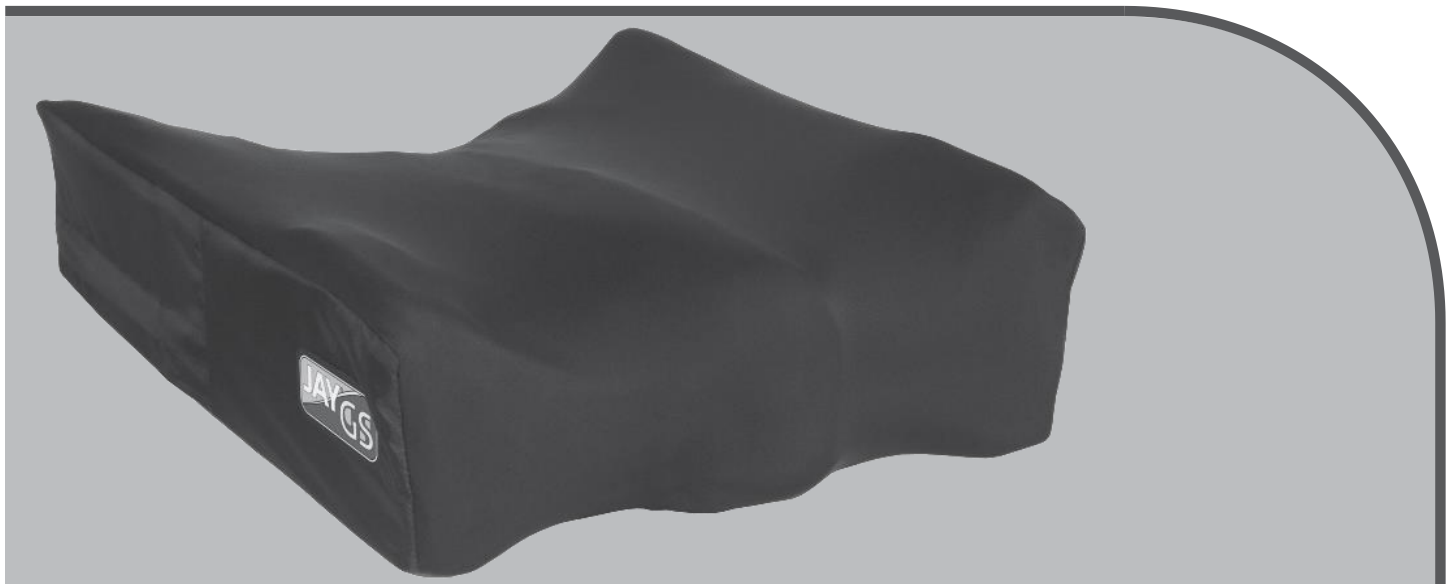
お客様への重要なお知らせ

お知らせ: この取扱説明書は、本製品をお使いになる方にお伝えしなければならない重要な注意事項が含まれています。

供給業者: この取扱説明書は、本製品をお使いになる方に必ずお渡しください。

ユーザー: 本製品をお使いになる前に、この取扱説明書をすべてお読みになり、大切に保管してください。

取扱説明書



皆様の声をお聞かせください

JAYクッションをお選びいただきまして誠にありがとうございます。
この取扱説明書、製品の安全性や信頼性、サンライズ正規販売店のサービスについて、お客様のご質問やご意見がございましたら、下記の住所・電話番号まで、お気軽にお問い合わせください。:

サンライズメディカルジャパン株式会社
〒349-1145 埼玉県加須市間口456番地1

カスタマーサービス
TEL : 0480-31-6480

注意 - すべての部品に輸送中の損傷がないか確認してください。破損がある場合は絶対に使用しないでください。輸送業者またはサンライズメディカルに連絡して、詳しい指示を受けてください。

ご質問は

正規販売店は、製品をよく熟知しており、安全性、使用、メンテナンスに関するほとんどの質問に答えることができます。今後の参考のために、以下の項目を記入してください。

供給業者: _____

住所: _____

電話番号: _____

シリアル番号: _____ 購入日: _____

知っておくべき追加情報

天然ゴムラテックスを使用した製品はありません。

**廃棄・リサイクル情報**

本製品の寿命に達したときは、お住まいの地域や国が指定する回収・リサイクル拠点にお持ちください。本製品は様々な材料を使用して製造されているため、一般家庭のゴミとして廃棄することはできません。車いすを廃棄する際は、地域の法律や規則に従って適切に処理してください。本製品に使用されているほとんどの材料は、リサイクル可能です。廃棄時に製品を分別回収してリサイクルすることは、天然資源を保護し、環境に配慮した方法で廃棄することにつながります。

上記の推奨事項に従って製品の廃棄を手配する前に、お客様が製品の法的所有者であることを確認してください。

日本語

はじめに.....	2
一般的な警告事項	3
使用方法&お手入れ	4
保証.....	6

注意事項 - ご使用前にお読みください**A. 適切なクッションを選びましょう**

JAYクッションがお客様のニーズに合っているかどうかは、シーティングやポジショニングの経験が豊富な医師やセラピストなどの臨床医にご相談されることをお勧めします。クッションの取り付けは、サンライズメディカルの正規販売店で行ってください。

B. 頻繁に座圧を確認してください

JAYクッションは、座り心地と姿勢をサポートするために設計されています。ユーザーは、赤みが出ていないか、毎日肌を確認する必要があります。組織破壊の臨床指標は、皮膚の赤みです。肌に赤みが出た場合は直ちにクッションの使用を中止し、医師またはセラピストに相談してください。

C. この取扱説明書を繰り返し見直してください。

本製品をご使用になる前に、お客様およびお客様を介助する方は、この取扱説明書をすべてお読みになり、すべての指示に必ず従ってください。習慣になるまで、注意事項を頻繁に確認してください。

D. 警告

「警告」という言葉は、あなたや他の人に重傷を負わせたり死亡させたりする可能性のある危険や安全でない行為を意味します。

A. 一般的な警告事項

サンライズメディカルでは、JAY GS クッション がお客様のニーズに合っているかどうかは、シーティングやポジショニングの経験が豊富な医師やセラピストなどの臨床医にご相談されることをお勧めします。クッションの取り付けは、サンライズメディカルの正規販売店で行ってください。

注意: 床ずれ（褥瘡）のリスクが高い方は、JAY GSクッションを購入する前に、セラピストによる十分な評価を受ける必要があります。JAY GSクッションは、適切な食事や清潔さなどのスキンケアに代わるものではありません。数時間このクッションを試してみて、圧がかかっている赤い部分ができていないか、セラピストや臨床医が肌を確認する必要があります。

肌に赤みが出た場合はクッションの使用を中止し、医師またはセラピストに相談してください。また、鋭利なもの、過度の熱や直火にさらさないでください。クッションを 5℃以下の屋外で一晩放置した場合は、使用前に室温に戻してからお使いください。過度な高温や低温の表面に座ると、皮膚に損傷を与えることがあります。

警告

この取扱説明書を読んで理解することなく、この製品を取付けないでください。警告、注意、指示を理解できない場合は、資格のある医師や代理店に相談してください。

警告

ベルクロのオスメスは、長時間 水分と接触させないでください。接着剤を劣化させ、Velcro®（ベルクロ）がクッションを固定できなくなる原因となります。

警告

車いすにクッションを設置すると、車いすの重心に影響を与える可能性があります。誤った取り付けをすると、車いすが後方に傾き、けがをする恐れがあります。クッションを追加した後の安定性を高めるために、転倒防止や下肢切断用車軸アダプター金具の追加が必要かどうかを常に評価してください。

警告

クッションの種類に関わらず、長時間座る前には一度数時間試してみて、圧がかかっている赤い部分ができていないか、臨床医が肌を確認する必要があります。肌の赤みを定期的にチェックする必要があります。組織破壊の臨床指標は、皮膚の赤みです。肌に赤みが出た場合は直ちにクッションの使用を中止し、医師またはセラピストに相談してください。

警告

JAYのクッションは、圧を軽減するように設計されています。しかし、座圧を完全になくしたり、褥瘡を防いだりできるクッションはありません。JAYクッションは、適切な食事や清潔さ、定期的な除圧の解消など、良好なスキンケアの代わりになるものではありません。ベルクロがクッションにしっかりと固定されていることを確認してください。

B. クッションを守るために

警告

クッションを鋭利な部分に当てたり、過度の熱や直火にさらしたり、氷点下の温度や直射日光などの環境に長時間さらさないようにしてください。

C. 障害物

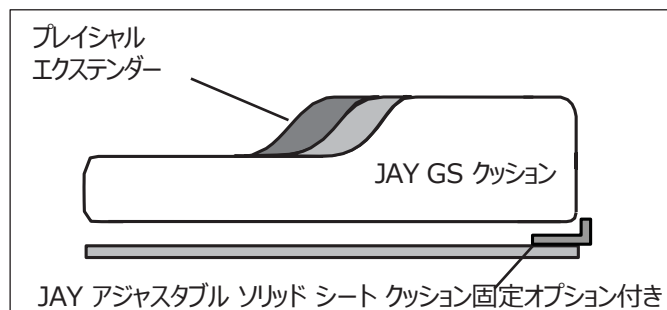
警告

臀部とクッションとの間に障害物がないことを確認してください。障害物があると、製品の効果が低下したり、ユーザーに不要な圧力が加わったりします。

D. カバーの向き

警告

製品は必ずクッションカバーを上にして使用してください。カバーが正しく使用されていないと、クッションの効果が低下したり、効果が得られない可能性があり、皮膚や軟部組織を傷つける危険性が高まります。



JAY®GS クッション

成長拡張機能付き JAY GS ポジションクッションは、お子様の成長期のニーズの変化に対応し、快適な姿勢を高度にサポートするように設計されています。

クッションを正しくお使いいただくために、この説明書をよくお読みになり、大切に保管してください。JAY GS クッションの設置は、医師またはセラピストの指導のもとで行うことをお勧めします。

耐荷重:

10" ~ 18" 幅 = 158kg

A. JAY GSクッションの取り付け

クッションを車いすのシートの上に置きます。
(JAYアジャスタブルソリッドシートや、ソリッドシートインサートのような、固いベースサポートを推奨します) 車いすに奥行き調整ができる背もたれを使用している場合は、クッション後部をバックポストの前面と一致させます。奥行き固定式背もたれを使用している場合は、ベース後部の角を切り落とし、シート奥行きが膝裏から 1 インチ (2.5 cm) 以内になるように調整します。(ベースのスコアラインを参照) こうすることにより、クッション後部がバックポストの間に入ります。クッション後部のくぼんだ部分 (ウェル) に座り、クッション前方部に脚を快適に休ませるようにします。

脚がクッション前方にしっかりと乗るように、さらにフットレストも十分に低く調整されている必要があります。クッションの長さは、膝の裏から 0 ~ 1 インチ (0 ~ 2.5 cm) 以内に収まるようにしてください。
ユーザーを評価しましょう。左右の股関節は同じ高さですか？
両脚の位置は適切ですか？ユーザーは快適ですか？
これらの質問のいずれかが「いいえ」である場合、この冊子の「アクセサリ」の項をご覧ください。

B. JAY GSクッションの拡張方法

JAY GS クッションは、ユーザーとクッションの位置関係を維持することによって拡張します。ユーザーが成長すると、臀部下の面積はほぼ同じで、脚下の面積は後ろに伸びていきます。プレイシャル エクステンダー (上記イラスト参照) を使うことによって、必要に応じた脚のサポートを増やし、クッション前方部分を伸ばすことができます。

C. 奥行き調整式背もたれを使用している場合のクッションの拡張

はじめ、ユーザーにクッション前方部に座ってもらいます。(バックポスト前方にバックサポートが調整されている状態) ユーザーの成長に合わせて、バックポストに向かって背もたれを後方へ調整していきます。こうすることによってユーザーはウェル内のさらに奥に座ることができ、適切なシート奥行きを得ることができます。プレイシャル エクステンダーを追加することにより、必要に応じてクッション前方部を増やし、適切な脚のサポートを追加することができます。(坐骨はクッション前方部より約 1 ~ 2 インチ (2.5 ~ 5cm) 後方に位置すること) プレイシャル エクステンダーは、クッションに 1 つ付属します。(必要があれば他にもご注文いただけます) プレイシャル エクステンダーを追加するたびに、クッションが 1 インチ (2.5cm) ずつ「拡張」していきます*。背もたれを最大まで後方に調整した後は、クッションを前方にずらすと更に拡張できます。

GSクッションの前端は、性能に影響を与えることなく、2 インチ (5cm) まで、シートベース前方を超え、サポートがない部分まで伸ばすことができます。この方法でGSクッションを「拡張」させる場合は、JAYアジャスタブルソリッドシート (クッション固定オプション) の使用を推奨します。車いすから取り外せば、簡単にお好みの位置にクッションを再設置することができます。

D. 固定式背もたれを使用しクッションを拡張させる場合

クッションが、車いすバックポストの間を通り、適切なシート奥行き (クッション前端と膝の裏の間が、指 1 ~ 2 本分程度) になるように、ベース後方の角を切ってください。
ユーザーの成長に合わせて、クッションを前方に調整します。(常にクッションのくぼみ部分に臀部が収まるようにします。) 膝の裏とクッション前端との距離を保つことを忘れないようにしましょう。クッションを 1 インチ (2.5cm) 以上 前方に調整する場合は、クッションにプレイシャル エクステンダー (付属品) を追加してください。これにより、大腿部下をサポートする部分が保たれます。

GSクッションの前端は、性能に影響を与えることなく、2 インチ (5cm) まで、シートベース前方を超え、サポートがない部分まで伸ばすことができます。この方法でGSクッションを「拡張」させる場合は、JAYアジャスタブルソリッドシート クッション固定オプション付きの使用を強く推奨します。車いすから取り外せば、簡単にお好みの位置にクッションを再設置することができます。

クッションの幅は、付属品で簡単に調整できます。ヒップガイド (骨盤側方サポート) は、内側に片側各 1 インチ (2.5 cm) 調整可能です。クッション後方で、後日 動かして拡張することが出来ます。外転防止サポートは、内側に片側各 1 インチ (2.5 cm) 調整可能です。クッション前方で、後日 動かして拡張することが出来ます。

注意 - JAY GS クッションは、障がいレベルに合わせて様々な

背もたれを使うことができます。GSクッションと組み合わせることで、上記のすべての製品でシーティングシステムの拡張が可能です。

E. アクセサリー

JAY GS クッションは、様々なJAYの構成部品と互換性があります：

- ヒップガイド（ラテラル骨盤サポート）追加ポジショニングまたは、クッションの幅を広げるのに使用します。
- 外転防止（ラテラル大腿部サポート）過度の外転・開脚を防ぐため、またはクッションの幅を調整するために使用します。
- 可動性のある傾きへの対応や、除圧と快適さを提供するために、ミニフルイド サプリメントを使用します。
- 両脚を分離させるための内転防止サポート各種。
- 可動域が制限されている人のために、股関節の屈曲を減少させる1/2インチ（1cm）骨盤矯正用ビルドアップ（図なし）

標準フルイドパッドまたは除圧パッドが付属するJAY GS クッションは、ほとんどのアクセサリに対応できます。大きなアクセサリを使用する場合は、アップサイズカバーにすることを推奨します。アクセサリの取り付けは、医師またはセラピストの指導のもとで行ってください。

F. 底付きの評価

クッションのカバーを付けないで、ユーザーに2分座ってもらいます。フルイドの形を崩さないように、クッションからユーザーを持ち上げます。座骨と尾骨が位置していた箇所を確認します。凹んだ部分とベースの間のフルイドが、1/2インチ(1cm)以下だった場合、追加のフルイドが必要です。フルイドサプリメントは、お近くの販売代理店よりご購入いただけます。10インチ（25cm）、12インチ（30cm）、14インチ（35cm）のJAY GSクッションには、ミニフルイドサプリメントをご使用ください。16インチ（40 cm）、18インチ（45cm）のJAY GSクッションには、標準サイズのフルイドサプリメントを使用してください。フルイドサプリメントを使用する際は、ウェル（くぼみ）の側面に沿った除圧パッドの下に設置します。その上で、フルイドパッドを交換し、再評価してください。



警告

組織破壊の臨床指標は、皮膚の赤みです。定期的に肌に赤みが出ていないか確認してください。もし、肌に赤みが出た場合は、使用を中止し、すぐに医師またはセラピストに相談してください。

G 簡単な洗浄と組み立て

車いす用クッションは、ユーザーにとって非常に重要な存在です。クッションを良好な状態に保つと、長年にわたって使用できるかもしれません。また、適切に洗浄することで、クッションの寿命を延ばすことができます。

月に1回の洗浄と点検を行うことをお勧めします。カバーに破れや過度の摩耗がないか。付属アクセサリが正しい位置にあるか、ベースを確認します。フルイドパッドに穴が開いていないか、均一か点検します。もしある部分だけフルイドが硬くなっていると感じることがあれば、フルイドを揉んで元の硬さに戻すか、最寄りの正規販売店にご連絡ください。

フルイドパッドとフォームベースは、温水と石鹸で洗ってください。軽失禁用インコンチネンスカバーは、洗濯の手間が減らせます。スチーム加圧滅菌しないでください。また、取り外し可能なカバーは洗濯もできます。洗濯機で洗い、中温で乾燥させます。ドライクリーニングはしないでください。

H 洗浄後の再組立

1. フォームベースに取付けたアクセサリを全て元に戻します。（使用している場合）片側に沿って、フルイドパッドをフォームベースのVelcro®（ベルクロ）に取付けます。Velcro®（ベルクロ）に沿ってパッドを中央に固定します。そして、2面目を1面目と同様に貼り付けます。
2. フルイドパッド前方部の別れている部分は、中央のマジックテープに均等に貼り付けます。3インチ内転防止サポートを使用する場合は、アクセサリの側面にフルイドパッドを取付けてください。
3. 前述したように底付きがないか確認します。
4. まずカバー前面をクッションにかぶせます。そして後方の角をベースに向かって下に引っ張ります。カバー上部を見て、正しく装着されていることを確認します。カバーはアクセサリの間に挟まないようにしてください。

JAY専用カバーのみ使用してください。

不適切なカバーを使用すると、JAY GS クッションの性能に悪影響を及ぼすことがあります。JAY GS クッションに使用するカバーは、JAYが設計したカバーのみをご使用ください。（JAY GSカバーの上に、他のカバーを追加して使用しないでください。）

注意：ぴったりしたカバーでさえも、ユーザーの下に、素材の余分な「ひだ」が残ります。この余分な素材が、肌に負担をかけずにカバーの完全な装着を可能にします。

I ベースの加工

JAY GSクッションのベースは、特別なシーティングのニーズに対応するため、工場または正規販売店にて簡単に加工することができます。例えば、特殊なサイズ、脚の長さの違い、ドロップシートや角度のあるシートのためのルールカット、車いすのバックポストの間に通すための後方角のカットなど、ご要望に応じた特殊なニーズにも対応します。

JAY GS クッション保証

JAY GSクッションベースは、通常の使用状態であれば、購入日から24ヶ月間、素材や製造上の欠陥がないことが保証されています。最初の購入日から24ヶ月以内に、材料または製造上の欠陥が生じた場合、サンライズメディカル社は任意で、無償で修理または交換いたします。パンク、破れ、焦げ、クッションの取り外し可能なカバーについては保証対象外です。

取り外し可能な外カバーは、通常の使用状態であれば、購入日から6ヶ月間、素材や製造上の欠陥がないことが保証されています。万が一最初の購入日から6ヶ月以内に、材料または製造上の欠陥が生じた場合、サンライズメディカル社は任意で、無償で修理または交換いたします。

JAY フロー フルイド パッド

適切な適合や使用方法については、医療従事者に相談し、以下の記述をよく読んでください:

フルイド パッドの指針

臨床医、認定リハビリ専門家、またはサンライズメディカル正規代理店が、フルイドの量または最初の購入者に不適切と判断した場合は、サンライズメディカルでは期間中、パッドを無料で交換いたします。申請は、サンライズメディカルの正規販売店を通して行ってください。

- このクッションの中のフルイドは、時間の経過とともに体積が減少することがあります。
- クッション内のフルイド量が少なくなると、クッションが底付きすることがあります。
- 月に一度、定期的な清掃と点検の際に、クッションが底付きしていないか（保証書の「底付きのチェック」の説明を参照）、フルイドの不整合がないかを確認し、もしある部分だけが固くなってしまった場合は、元の固さに戻すようにフルイドを揉んでください。
- 底付きが発生した場合は、クッションの使用を中止し、医療従事者に連絡してください。他にお困りなことがございましたら

サンライズメディカルのカスタマーサービスまでご連絡ください。

0480-31-6480

申請や修理は、最寄りの正規代理店を通じて行ってください。ここに記載されている明示の保証を除き、商品適格性の黙示の保証、特定の目的のための適合性の保証を含む、その他すべての保証は除外されます。

また、本書の表面に記載されている以上の保証はありません。ここに記載されている明示の保証の違反に対する救済は、商品の修理または交換に限られます。いかなる場合も、保証の不履行に対する損害賠償は、結果的損害を含み、または販売された不適合商品の価格を超えないものとします。

お客様は、重大な故障に対する交換または返金、およびその他の予測可能な損失または損害に対する補償を受けることができます。また、お客様は、商品が許容可能な品質を満たさない場合、およびその不具合が重大な不具合に相当しない場合、商品の修理または交換を受ける権利を有します。本保証によって得られるお客様の利益は、本保証に関連する商品に関する法律に基づくお客様のその他の権利および救済手段に追加されるものです。

今後のために、ここにシリアル番号を記録してください:
